

CHÂTILLON

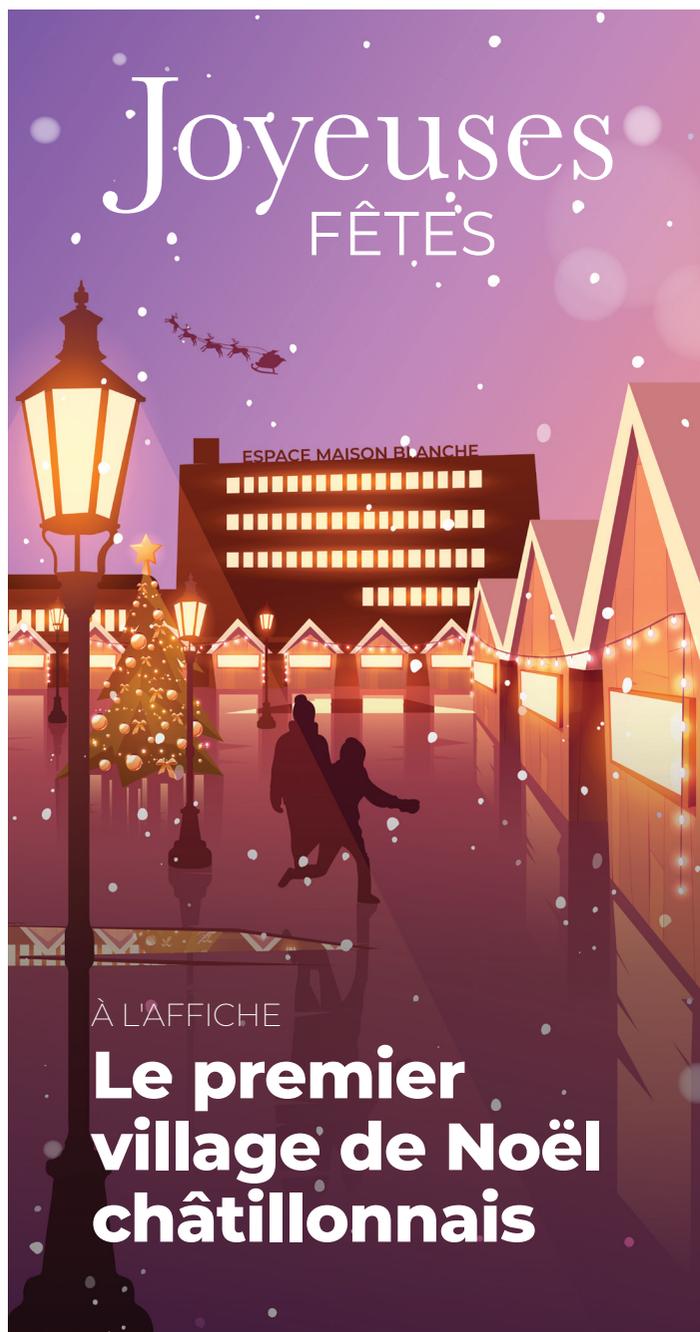
INFOS

LE MAGAZINE DE LA
VILLE DE CHÂTILLON
#328 | DÉCEMBRE 2021



TRAIT D'HISTOIRE

**La première
médecin-chef
du Centre
Municipal
Médico-Social**



Joyeuses FÊTES

À L'AFFICHE

Le premier village de Noël châtillonnais



LE DOSSIER

Au CCAS, des agents au service de la solidarité



L'ÉVÈNEMENT

La fresque du cinéma enfin dévoilée !



PORTRAIT

Ce qu'il faut de courage et de dévouement



mps



Mutuelle de Prévoyance et de Santé

Soumise aux dispositions du livre II du Code de la Mutualité - Siren n° 432 683 787

13 rue de la Mairie
92324 Châtillon cedex

UNE MUTUELLE **OUVERTE**
A **TOUS** PROCHE DE VOUS
DEPUIS 30 ANS

UNE **SUR COMPLEMENTAIRE**
SANTE POUR RENFORCER
VOS GARANTIES

Adhésion sans limite d'âge
et sans bilan de santé

Cotisation maintenue dans
la tranche d'âge de l'adhésion

« Espace adhérent » en ligne - Tiers payant généralisé
sur toute la France - Télétransmission sur l'ensemble du
territoire français - Un service d'assistance



POUR TOUT RENSEIGNEMENT :

01 77 69 51 52

contact@mutuellemps.fr

Site internet :

www.mutuellemps.fr



Propriétaires bailleurs,
en cas de loyer impayé,
ce n'est pas à vous
d'en faire les frais.

Mentions légales : photo : Nelly et Jérôme de l'agence - Crédits photo : Getty Images
Conception : Huron and Poulain - Février 2015. Ne pas réutiliser la voie publique.

Orpi
Des femmes et des hommes
pour votre bien

ACHAT • VENTE •
LOCATION • GESTION

CHATILLON IMMOBILIER GESTION CIG
23, av. de Verdun - 92320 CHATILLON
Tél. : 01 47 35 62 22 - Fax : 01 47 35 03 81
www.orpi.com



Pour un meilleur service



et

ses
DRÔLES DE DAMES

Elise, Laëtitia et Michèle

répondent
PRÉSENTS pour :

- ➔ Estimer votre parc locatif
- ➔ Trouver le bon locataire
- ➔ Gérer la location de A à Z

Vous aussi,
soyez
un **BAILLEUR**
ZEN

www.letuc-immobilier-chatillon.com

© VISUM 07 - ne pas publier sur la voie publique - crédits photo : Adrien Stock



Instantanés

6 Les nouvelles

Le programme du Téléthon

9 Maison des Seniors :

un lieu privilégié pour nos aînés

11 L'évènement

La fresque colorée de l'artiste Sifat enfin dévoilée !



Temps forts

12 Le dossier

CCAS : des agents au service de la solidarité

17 Portrait

Ce qu'il faut de courage et de dévouement

Temps libre

18 Joyeuses fêtes

Le premier village de Noël châillonnais

20 Le programme

21 Trait d'histoire

La première médecin-chef du Centre Municipal Médico-Social

Si vous n'avez pas reçu votre journal, contactez-nous par mail : journal@chatillon92.fr

Châtillon infos

Mairie de Châtillon : 01 42 31 81 81

Site internet : ville-chatillon.fr

E-mail : journal@chatillon92.fr

Directeur de la publication : Julien Pfeiffer'ova

Rédacteur en chef : Damien Mariller

Rédaction : Elsa Chapuis et Adrien Greco

Réalisation-Impression : Desbouis Grésil

Imprimeur - 01 69 83 73 08 - Imprimé

avec des encres végétales sur papier recyclé ♻️

Publicité : Micro 5 - 06 25 23 65 66

Photos et illustrations : Sophie Liedot,

Rémi Lerclercq-Prot, Basile Nagel et Doriane Isabel

Dépôt légal : 9688P



L'édito

Simplifier le quotidien de nos séniors



Chères Châtillonnaises,
Chers Châtillonnais,

Lors de son installation à l'été 2020, la nouvelle équipe municipale a pu constater que jusqu'ici les différents services dédiés à nos séniors faisaient l'objet dans notre commune d'un éclatement au sein d'une multitude de structures autonomes les unes des autres. Attentifs à l'accès aux services publics et à la bonne coordination des actions, nous avons tenu à simplifier considérablement cette approche tout en préservant les multiples opportunités offertes auxquelles nous savons nos aînés très attachés.

Cette démarche de modernisation et de rationalisation de nos services publics nous conduit donc à ouvrir aux Châtillonnaises et aux Châtillonnais le 11 décembre prochain la nouvelle Maison des séniors qui sera située au 21, rue Gabriel Péri. Ce « guichet unique » en direction de nos aînés leur permettra de mieux appréhender tous les services dont ils sont susceptibles de pouvoir bénéficier. Qu'ils s'agissent d'information, d'accompagnement, de prévention, ou d'activités, de loisirs et de séjours, ils pourront retrouver toute l'offre, enrichie de nouvelles opportunités.

Je me félicite que nous puissions ainsi renforcer l'attractivité des services proposés à nos aînés. Des ser-

vices que nous voulons au plus près de leurs attentes et que nous serons heureux, au gré de leurs suggestions, de faire évoluer au sein d'une structure unique qui est désormais la leur. Un lieu que nous avons souhaité convivial et ouvert à chacun selon son besoin.

L'année s'achèvera bientôt, souhaitons-le avec une circulation épidémique qui demeure sous contrôle. La vaccination nous a permis de reprendre progressivement le cours normal de nos vies. Les personnes de plus de 65 ans sont appelées depuis le 9 novembre dernier à recevoir une troisième dose de vaccin par le Gouvernement. Le centre de vaccination de Maison Blanche s'efforce de répondre aux sollicitations nombreuses des habitants concernés, n'hésitez pas à vous en rapprocher.

Dans l'attente d'une situation sanitaire durablement stabilisée et après une année encore éprouvante, je vous souhaite ainsi que l'ensemble du conseil municipal de belles fêtes de fin d'année porteuses d'espoir et de joie. À ce titre, nous avons souhaité que notre commune soit dotée pour la première fois d'un village de Noël qui sera aménagé sur l'esplanade Maison Blanche du 10 au 18 décembre prochains. Alors que l'an passé, cette période de partage et de réconfort, au plus près de nos proches, avait été fortement compromise par la circulation épidémique, vous saurez de nouveau, j'en suis sûr, profiter de ces précieux moments de répit et de lien social.

Fidèlement,

Nadège AZZAZ

Maire de Châtillon
Conseillère régionale

Automne, le post-scriptum du soleil

Inauguration du Vélib', Fête des Saveurs et de la Nature, expositions : les journées raccourcissent, le temps se rafraîchit, mais rien n'est ôté au dynamisme de Châtillon.



Hommage à Samuel Paty

« La République doit continuer d'honorer la mémoire de ce professeur assassiné pour avoir exercé son métier. »
Le 15 novembre, la Ville de Châtillon a observé une minute de silence en hommage à Samuel Paty, un an après le drame de son assassinat par un terroriste islamiste.



80^{ème} Cérémonie commémorative de l'assassinat des 27 martyrs de Châteaubriant

La Ville s'est réunie au stade Guy Môquet afin de rendre hommage aux 27 martyrs fusillés le 22 octobre 1947 à Châteaubriant, par les nazis.



Le Vélib' est enfin là !

Le 19 octobre, la Ville inaugurait ses six nouvelles stations Vélib' en présence du président du syndicat Vélib' - Autolib' Métropole et président de Smovengo.

CONCOURS PHOTO

Envoyez-nous vos plus belles photos de Noël à Châtillon !

Partagez vos plus belles photos de Noël à Châtillon sur Instagram en taguant @villechatillon. Elles seront peut-être sélectionnées et insérées dans le prochain numéro du Châtillon Infos. Si vous n'avez pas Instagram, vous pouvez envoyer vos photos par mail.

communication@chatillon92.fr

Suivez
@villechatillon
sur Instagram !



« Pleine lune sur Châtillon » - Un grand merci à Ajdin Tukurovic @doyousspeakparis pour sa contribution.



📍 [instagram.com/villechatillon](https://www.instagram.com/villechatillon)



Fête des Saveurs et de la Nature

Dégustations, déambulations, concours de pâtisseries, ferme pédagogique, la Fête des Saveurs et de la Nature a rassemblé de nombreux Châtillonnais au début du mois d'octobre.



Octobre Rose : ensemble, luttons contre le cancer du sein

Tous les soirs du mois d'octobre, la Mairie et l'Espace Maison Blanche se sont parés de rose pour sensibiliser le plus grand nombre à la campagne nationale de dépistage du cancer du sein. Une campagne de prévention organisée par le Centre Municipal de Santé (CMS) a également eu lieu, à la Folie Desmares.



Soutenez
l'AFM
Téléthon !
3637

« Le Téléthon a tout changé »

Les 3, 4 et 5 décembre, la Ville de Châtillon, l'OMEPS et les associations sportives vous proposent de nombreuses animations à l'occasion du Téléthon.

SPECTACLE

Le garçon à la valise

Une rencontre entre une femme et un petit garçon scolarisé dans un institut spécialisé et souffrant d'un léger retard. Il a raté son bus, elle décide donc de l'emmener en voiture : commence alors une longue discussion entre les deux personnages.

📍 **Maison des enfants**

34 rue Guy Môquet

Samedi 4 décembre
de 16h30 à 17h45

Dès 10 ans. Entrée libre sur réservation auprès du service culturel - 01 58 07 24 50/51
coordinationculturelle@chatillon92.fr



Les galets de Châtillon

Porté par la Maison des Enfants de Châtillon, ce tout nouveau projet vise à inciter les habitants à se promener de manière ludique et créative. Les premiers galets colorés, réalisés par les enfants châtilonnais ont été disposés dans différents lieux de la ville. Si vous en trouvez un, vous pouvez le prendre et le dissimuler où bon vous semble, en n'oubliant pas de le prendre en photo pour le publier sur la page Facebook « Les Galets de Châtillon » et en lui donnant un petit indice sur sa localisation. Charge aux autres membres du groupe de deviner son emplacement pour venir le trouver et le déposer où bon leur semble.



📍 <https://bit.ly/3BNAGNa>

VENDREDI 3 DÉCEMBRE

Stand de produits de l'ESAT

📍 **Marché Cœur de Ville**

9h - 11h30 - Démonstration du savoir-faire des travailleurs de l'ESAT et vente de produits.

📍 **Stade Guy Môquet**

35 avenue Clément Perrière

Course à pied des élèves de 3^{ème} du collège Paul Eluard

14h - 16h

Marche nordique

16h - 17h - Organisé par le SCMC Gymnastique

Course relais

16h - 22h

Course à pied

16h - 17h et 18h - 22h - Organisé par l'OMEPS

Course des élus et du personnel de la Ville

16h30 - 17h30

Échauffement Cross Fit

17h - 18h - Organisé par Cross Fit Castelio

Soupe du Téléthon

18h - 22h - Réalisée grâce aux dons des commerçants du Marché Cœur-de-Ville

Initiation à la pétanque

18h - 22h - Organisé par ASPJP

Challenge nuit du tir à l'arc

📍 **Gymnase République**

21 avenue de la République

À partir de 18h30 et toute la nuit - Organisé par le CTAC

Marche exploratoire

📍 **Départ du métro**

14h - 16h - Marche exploratoire avec des personnes en situation de handicap et les services municipaux en vue d'améliorer l'accessibilité de la voirie.

SAMEDI 4 DÉCEMBRE

📍 **Gymnase Vastel - Rue Roland Garros**

Tennis de table

9h - 19h - Organisé par le TTMC

Initiation handi-basket

10h - 17h - Sur inscription
eferent.handicap@chatillon92.fr / 01 58 07 15 34

Démonstration aikido

10h30 - 11h - Escrime, handiescrime, démonstrations et défis/parcours - Organisé par Estoc et Taille

Danse africaine

11h - 11h45 - Organisé par le SCMC Gymnastique

Démonstration de karaté kata

11h45 - 12h15 - Organisé par UCC Karaté

Démonstration de judo kata

12h - 13h - Organisé par SCMC Judo

📍 **Gymnase Bacquet - Rue Roland Garros**

Initiation karaté et tai butou

9h30 - 13h - Organisé par l'UCC Karaté

Initiation escrime

10h - 17h30 - Escrime, handiescrime, démonstrations et défis/parcours. Organisé par Estoc et Taille

📍 **Stade Guy Môquet (stabilisé)**

35 avenue Clément Perrière

Match gala

Asso Transforme - Sénat

14h - 16h

Randonnée pédestre

14h - 16h - Départ du stade puis sur la coulée verte
Organisé par AS Randofass 92

Concours de pétanque

14h - 18h - Organisé par ASPJP

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE

Animations aquatiques

📍 **Stade nautique - 57 rue Jean Bouin**

10h - 12h30 et 14h - 18h

Parcours gonflables, baptêmes de plongée.
Organisé par Vallée Sud - Grand Paris

Vente d'un journal réalisé par les élèves du collège Paul Eluard

📍 **Marché Cœur-de-Ville**

10h - 12h



COMMERCES

Bientôt un nouveau service de livraison châillonnais

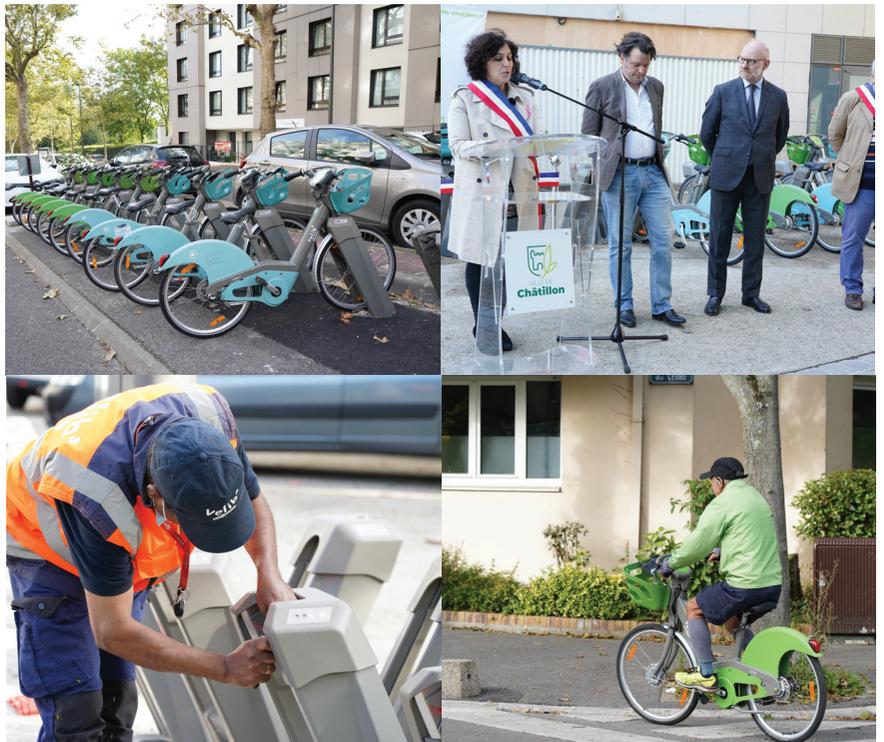
Vous faire livrer châillonnais à Châtillon : c'est bientôt possible ! Grâce à la mobilisation d'Initiative Emploi soutenu par la municipalité, les commerçants, restaurateurs et autres artisans de la ville pourront vous faire livrer à domicile leurs produits, que vous habitiez à Châtillon, Fontenay-aux-Roses, Malakoff ou Bagneux. Bouquets de fleurs, pizzas, chocolats : vous pourrez faire votre choix en ligne via le site internet ou l'application mobile dédiés et recevoir votre commande rapidement. Vous pourrez également vous rendre directement sur place pour préparer votre commande avec le commerçant de votre choix qui organisera la livraison jusqu'à votre domicile. Les livreurs châillonnais, en insertion professionnelle, se déplaceront en vélo-cargo électrique : un moyen de transport plus confortable et plus écologique ! Châtillon, ville attractive qui favorise le commerce local !

MOBILITÉS

Vélib' à Châtillon : le ruban est coupé

Le 19 octobre, Madame la Maire, les élus et les présidents du Syndicat Vélib' Métropole et de Smovengo inaugureront ensemble l'arrivée tant attendue du Vélib' à Châtillon.

« Il était nécessaire de proposer à la population châillonnaise un dispositif de vélos en libre-service puisque nous étions [en 2017] l'unique ville de notre département à avoir refusé la proposition du Syndicat Vélib' Métropole », déclarait le 19 octobre Nadège Azzaz à l'occasion de l'inauguration du Vélib' à Châtillon. On compte au total plus de 170 emplacements dans les 6 stations réparties dans la Ville. C'est une grande avancée pour Châtillon et l'occasion pour Andy Kangoud, conseiller municipal délégué aux mobilités, de se féliciter de l'aboutissement ce projet qu'il porte depuis de nombreux mois « C'est une grande fierté pour nous d'enfin vous annoncer la mise en place du Vélib' dans notre Ville ».

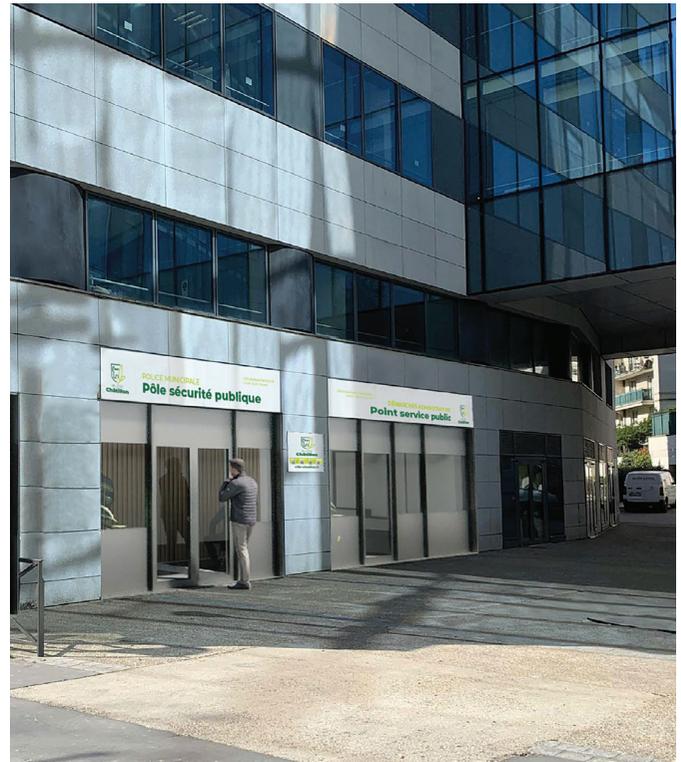


SÉCURITÉ

Une annexe de la Police Municipale pour une véritable sécurité de proximité, notre Ville s'engage !

Pour favoriser toujours plus la sécurité et la tranquillité des habitants, notamment aux abords de la station Châtillon-Montrouge, une annexe de la Police Municipale ouvrira ses portes début 2022.

Point d'entrée principal de notre Ville, croisement de moyens de déplacement multimodaux (station Vélib', terminus du tramway 6 et du métro 13), la rue de l'Avenir porte bien son nom en ce qu'elle accueille l'un des projets phares de la municipalité : l'installation d'une annexe de la Police Municipale, dont l'inauguration est prévue en janvier 2022. Cette installation s'ancre dans un projet de sécurisation de grande ampleur porté par la municipalité pour les habitants : augmentation du nombre de policiers municipaux, accroissement de la présence de la Police Municipale sur le terrain (notamment aux abords de la station de métro), réparation et développement stratégique du système de caméras de vidéo-surveillance mais aussi pétition citoyenne demandant des moyens à l'État pour des forces de police supplémentaires. Cette annexe de la Police Municipale comptera également un guichet du service Etat Civil pour faciliter vos démarches.



PRATIQUE

Payer vos factures du quotidien chez votre buraliste

Les amendes de type FPS, impôts, paiement de la crèche, de la cantine ou des frais d'hôpitaux : les factures du quotidien peuvent être réglées chez les buralistes agréés.

Depuis juillet 2020, il vous est possible de régler en espèces ou par carte bancaire chez les buralistes agréés par le logo ci-contre.

- vos factures du quotidien : amendes, cantine, crèche, hôpital ;
- les impôts de moins de 300 euros : contribution à l'audiovisuel public, petites taxes d'habitation ou foncières ;
- tous les impôts qui présentent le QR code prévu à cet effet.



Les buralistes agréés à Châtillon

 **Café de la Mairie**
1 rue de la Gare

 **Au fil des jours**
102 avenue de Paris

 **La Civette**
4 rue Jean Pierre Timbaud

SENIORS

Maison des Seniors : un lieu privilégié pour nos aînés



**Journée
portes
ouvertes**
Samedi
11 décembre
de 12h à 17h

Au mois de décembre, la Ville inaugurera sa nouvelle Maison des Seniors, un lieu d'accueil privilégié pour les personnes retraitées de 60 ans et plus.

En vous promenant au centre-ville de Châtillon, vous avez peut-être remarqué des changements sur les bâtiments municipaux de la rue Gabriel Péri, voire même un grand déménagement. Entre les mois d'octobre et décembre, les locaux de l'ACARPA sont devenus ceux d'un « espace intergénérationnel » rassemblant cette association avec deux autres : Epsilon (voir page 22) et le syndicat d'initiative. Les anciens locaux du syndicat d'initiative deviennent quant à eux les murs de la nouvelle Maison des Seniors, un lieu d'accueil pour nos aînés de 60 ans et plus. Inauguré

le 11 décembre, ce lieu de vie sera composé de deux pôles majeurs :
— un pôle loisirs ;
— un pôle information prévention et accompagnement.

La Maison des Seniors, lieu convivial, aura pour objectif d'accompagner et d'orienter nos aînés par un guichet unique, et ainsi faciliter leurs démarches et leur accès à l'information et aux animations. Ils pourront s'inscrire grâce à un formulaire disponible sur le site internet de la Ville et à l'accueil de la Maison des Seniors.

Infos pratiques

21 rue Gabriel Péri - maisondesseniors@chatillon92.fr
Horaires d'ouverture :
— Lundi de 13h30 à 17h30
— Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
— Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30

Recensement de la population : des chiffres aujourd'hui pour construire demain

L'enquête de recensement se déroulera cette année du 20 janvier au 26 février 2022 auprès d'une partie des ménages châtillonnais. Si votre ménage est concerné, un agent recenseur muni d'une carte officielle l'accréditant se rendra à votre domicile. Il vous proposera de vous recenser en ligne ou sur formulaire papier et vous indiquera les démarches nécessaires au recensement. Votre participation au recensement est essentielle, gratuite et rendue obligatoire par la loi, mais c'est avant tout un devoir civique et utile à tous. Pour plus d'informations, vous pouvez également consulter le site le-recensement-et-moi.fr ou vous rendre sur le site internet de la Ville.

Les agents recenseurs 2022 :



**Mostefa
BELHADEF**



**Monya
BEN MHENNI**



**Sébastien
BOISSEAU**



**Soraya
BOUSTAOU**



**Thomas
DRUESNES**



**Franck
PAULY**



**Solène
TASSA**



GARAGE CONDORCET

AGENT PEUGEOT Alexandre GIGLIO
3 rue Condorcet • 92140 CLAMART
mail : garage-condorcet@orange.fr

• MÉCANIQUE • CARROSSERIE • PARE-BRISE • (TTES ASS.) •

VENEZ ESSAYER ET COMMANDER
VOTRE NOUVELLE PEUGEOT à Clamart



Tél : 01 45 29 19 83 (à 5mn de la Gare - Bus 189)



CRÉALITERIE

MATELAS, SOMMIERS
SURMATELAS



Livraison à Domicile
Enlèvement de l'ancienne
Literie

COUETTES OREILLERS CANAPÉS-LITS

Facilités Paiements

Matelas, Sommiers et Sommiers Relaxations Électriques

Toutes Dimensions Canapés Convertibles RAPIDO



26 rue Pierre Sépard 92320 CHATILLON

Du Mardi au Vendredi 11h/19h - Samedi 10h/19h - Dimanche 14h30/19h

01 46 54 03 53

P Gratuit



Intermarché EXPRESS CHÂTILLON



CHOIX, QUALITÉ, FRAÎCHEUR LIVRÉS CHEZ VOUS GRATUITEMENT

voir conditions en magasin ou sur intermarche.com

ZAC DES SABLONS, 105 AVENUE DE VERDUN, 92320 CHÂTILLON
Tél. : 01 58 07 06 86

N° 1 DU DÉPÔT-VENTE

SUR 1 300 M²
D'EXPOSITION

ARRIVAGE PERMANENT
DE MEUBLES NEUFS,
CANAPÉS, CLICLAC,
LITERIE, etc...

LA CAVERNE
DES PARTICULIERS

01.46.54.41.35

26, rue Pierre Semard - 92320 CHÂTILLON



Travaux de Finition - Rénovation - Bricolage
Jardinage - Petits travaux de Menuiserie
Électricité - Plomberie

Appelez-nous et nous analyserons ensemble
votre demande au : 06 84 51 06 04

KpS services : 15 impasse Désiré - 92320 Châtillon
www.kpsart.fr - kps.services@sfr.fr KpS services

STREET ART

La fresque colorée de l'artiste Sifat enfin dévoilée !



Durant trois semaines, Sifat et son équipe ont réalisé la fresque du cinéma de Châtillon. Une œuvre haute en couleur, en formes, gaie que vous pouvez découvrir dès à présent.

Le 19 octobre, l'artiste Sifat et sa joyeuse équipe investissaient le parvis du cinéma de Châtillon pour trois semaines de création de la fresque que vous pouvez désormais admirer sur les deux façades du cinéma, rue de la Mairie et rue Sadi Carnot. Turquoise, fuchsia, orange... « Je me suis inspirée des couleurs de la ville. Je les ai rehaussées pour les rendre lumineuses. » La palette ludique de l'artiste est un hymne à la joie, à l'image de l'ambiance qui règne au sein de son équipe sur les échafaudages.

« Nos mains sont toujours sales mais nos cœurs sont propres ! » s'amuse l'un des

“ J'espère que cette fresque transmettra de la joie. Nous en avons tous tellement besoin en ce moment. ”

peintres : la poésie et l'humour sont donc aussi de la partie... Sifat donne ses indications dans la bonne humeur et ne ménage pas sa peine malgré une fatigue passagère bien justifiée : « J'ai donné naissance à mon bébé il y a un mois donc je ne dors pas beaucoup en ce moment, mais je suis très heureuse de partager mon art avec les Châtillonnais. J'espère que cette fresque transmettra de la joie. Nous en avons tous tellement besoin en ce moment ».

Les formes végétales et colorées de l'art de Sifat ne manqueront pas de nous accueillir agréablement dès que nous pourrions retourner au cinéma !



EXPOSITION

« Lekha, du signe à la ligne »

À travers les différentes œuvres exposées, du graffiti à la sérigraphie, et les histoires qu'elles racontent, vous pourrez mieux appréhender l'univers et la personnalité de l'artiste Sifat.

 **Maison des Arts**

11 rue de Bagneux

Jusqu'au 12 décembre

Entrée libre, du mardi au dimanche de 14h à 18h



CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

DES AGENTS AU SERVICE DE LA SOLIDARITÉ

Engagés pour les causes sociales, la lutte contre les violences intrafamiliales, l'accompagnement de nos aînés, des personnes en difficultés et défavorisées, les agents du CCAS sont les premiers acteurs de la solidarité à Châtillon.

Comme le disait si bien l'écrivain et philosophe suisse Henri-Frédéric Amiel (1821-1881), « *La solidarité, c'est aider chacun à porter le poids de la vie et à la rendre plus facile.* » C'est aussi le métier des agents qui exercent au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Châtillon. Situé au sein du Centre Administratif, le CCAS est en charge d'assurer une action générale de prévention et de développement des solidarités en lien avec les institutions privées et publiques de la Ville, du Département et de l'État. Il est présidé par Madame la Maire et son adjointe aux solidarités et à la santé, Linda Fali (vice-présidente). Son conseil d'administration est composé d'élus et de représentants de dif-

férentes associations emblématiques de la Ville telles que La Croix Rouge, le centre Flora Tristan ou France Alzheimer 92. Le CCAS met en œuvre des aides en direction de tous les Châtillonnais : les aînés, les plus démunis mais aussi les jeunes, les sans domiciles stables, les personnes vulnérables et toute autre personne ayant subi un accident de la vie. En première ligne lors de la crise du Covid-19, les agents du CCAS ont mené plusieurs actions

pour venir en aide aux personnes dans le besoin : maintien du service d'aide à domicile pour les seniors avec un passage régulier des auxiliaires de vie, distribution de chèques services alimentaires aux familles dans le besoin pour compenser l'absence de restauration scolaire ou encore distribution de colis alimentaires. Le centre a mis un point d'honneur à accompagner chacune et chacun dans cette crise.

“ La solidarité, c'est aider chacun à porter le poids de la vie et à la rendre plus facile. ”

Le CCAS est également très engagé contre les violences faites aux femmes. Depuis le mois de mai, le CCAS peut rembourser un taxi ou une nuitée d'hôtel afin de permettre la mise à l'abri en urgence de personnes victimes de violences. Afin de compléter cette action, une permanence du

Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles (CIDFF) a désormais lieu une fois par semaine en présence d'une juriste spécialisée. Les fêtes de fin d'année arrivent à grand pas, n'hésitez pas à participer aux actions caritatives menées par les associations de solidarité et le CCAS : boîtes solidaires pour les plus démunis, Noël des enfants de la Croix Rouge. En cette fin d'année réchauffons nos cœurs et soyons solidaires !

Confectionnez votre boîte solidaire pour les plus démunis

Cette année encore, le CCAS organise une grande collecte de boîtes solidaires pour les plus démunis. Le principe : glisser dans une boîte à chaussures **quelque chose de chaud** (vêtement chaud, paire de gants, écharpe), **quelque chose de bon** (une douceur, un gâteau, des bonbons), **un loisir** (un livre, une BD, un jeu), un produit de beauté (crème, shampoing, gel douche) et **un mot doux**. Une fois votre boîte emballée avec un joli ruban, vous pouvez vous rendre du 1^{er} au 15 décembre à l'Espace Maison Blanche, au CCAS ou au 17 rue Gabriel Péri pour la donner aux agents et bénévoles qui les distribueront aux familles et aux personnes dans le besoin.

Les missions du CCAS

Le CCAS se divise en deux pôles principaux : le maintien à domicile et les solidarités. Il sera prochainement complété par l'arrivée de deux travailleurs sociaux qui viendront renforcer l'équipe du pôle solidarité, pour travailler plus efficacement sur les situations de chacun.

Service d'aides à domicile pour les personnes âgées et/ou handicapées

- Aide à domicile (entretien du logement, courses, aide à la toilette, repas)
- Livraison des repas à domicile
- Télé assistance

● Transport à la demande

Service gratuit pour les rendez-vous médicaux et les services de proximité et de vie locale (coiffeur, pharmacie, etc.). Du lundi au vendredi, par rendez-vous au minimum 48h à l'avance (01 58 07 15 29).

Retrouvez les critères d'admission sur ville-chatillon.fr.

Service des solidarités

- **Instruction des dossiers d'aides légales et facultatives :** APA, MDPH, pass Navigo Améthyste, domiciliation, obligatoire alimentaire, aide sociale, etc.
- **Travailleurs sociaux du CCAS :**
 - **Assistant social**
 - Instruction de demandes d'aides légales ou facultatives (FSL, impayés d'énergie, de loyers, aides alimentaires, etc.)
 - Aide à l'insertion sociale ou professionnelle
 - **Conseiller en économie sociale et familiale**
 - Soutien des personnes ou des familles contre l'exclusion sociale
 - Aide à l'autonomie, à la gestion du budget et des dépenses
 - Accompagnement dans les démarches administratives
- **Pour toute demande d'aide financière, celle-ci doit être instruite par un travailleur social :** CCAS, pôle social départemental, CRAMIF, etc. Les aides alimentaires et financières possibles sont : les chèques services alimentaire, l'aide à l'amélioration de l'habitat, aides en cas d'impayés à la restauration scolaire, aux activités péri ou extra scolaires, aides à l'énergie etc.

NOUVEAUTÉ

LUTTE CONTRE LES VIOLENCES

Lutte contre les violences faites aux femmes

En 2020 en France, 102 femmes ont perdu la vie sous les coups de leur conjoint ou ex-conjoint. La lutte contre les violences faites aux femmes reste donc malheureusement plus que jamais d'actualité. C'est pourquoi, depuis le mois de mai, afin de protéger en urgence et mettre à l'abri ces personnes victimes de violences, le CCAS a mis en place une aide pour

prendre en charge les frais de taxi et les nuitées d'hôtel, en général suite à un signalement par les services de police. Par ailleurs, depuis le 25 novembre, une permanence du CIDFF (Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles) a lieu tous les jeudis au CCAS, de 9h à 12h en présence d'une juriste spécialisée.

Permanence du CIDFF

Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles

- Tous les jeudis au CCAS, de 9h à 12h.
- Sur rendez-vous au 01 58 07 15 24.

**Centre Communal d'Action Sociale
79 Rue Pierre Sémard**

« Plus de cohérence, plus de proximité, de lien social et de transparence. »

Le CCAS est destiné à devenir une Maison des Solidarités à Châtillon : un guichet unique, où chacun pourra connaître les aides dont il peut bénéficier et être accompagné dans ses démarches.



Linda FALI

Adjointe à la Maire en charge des solidarités, de la santé, de l'égalité femmes hommes et de la lutte contre les discriminations

Quel avenir souhaitez-vous donner au CCAS de Châtillon ?

Le CCAS a vocation à devenir un réel espace de solidarités où tous les publics et toutes les générations peuvent se rencontrer. Notre objectif est d'en faire un guichet unique des solidarités à Châtillon. Nous souhaitons que la solidarité s'étende à tous les publics : familles précaires, personnes handicapées, seniors, jeunes, femmes victimes de violences.

Quels liens entretenez-vous avec les associations caritatives de la Ville ?

Une fois par trimestre, Madame la Maire et moi-même rencontrons les associations solidaires de la Ville afin d'échanger avec eux sur leurs besoins et ceux de leurs bénéficiaires. Ces rencontres régulières nous permettent d'aiguiller au mieux les dispositifs que nous mettons en place à destination des Châtillonnaises et Châtillonnais.

Quel bilan tirez-vous de cette première année en termes de solidarités à Châtillon ?

Une bonne gestion financière permet la redistribution aux habitants et donc le déploiement d'aides qu'il était urgent de mettre en place pour tous les publics précaires, âgés, victimes de violences ou souffrant de handicap. Cohérence, proximité, lien social et transparence, voilà les maîtres mots de ces 18 mois d'action.



Les auxiliaires de vie étaient mobilisés quotidiennement, malgré la crise, pour aider les personnes âgées ou handicapées à domicile.

COVID-19

Des agents en première ligne

Durant la crise sanitaire, les agents du CCAS ont été particulièrement mobilisés pour accompagner la population. Plusieurs actions majeures ont été mises en place, notamment une permanence téléphonique gratuite avec un psychologue, la distribution de colis alimentaire pour les personnes dans le besoin mais également la mise en place d'une aide pour les familles au plus bas quotient afin de compenser l'absence de restauration scolaire.



Depuis un an, les denrées alimentaires non consommées de la cuisine centrale sont données à l'antenne des Restos du Cœur de Malakoff qui accueille et vient en aide aussi bien au Malakoffiots qu'aux Châtillonnais.

ACCESSIBILITÉ

Une ville accueillante et accessible à tous

La Ville se mobilise pour améliorer l'accès de ses services publics à tous :

— Le dispositif ACCEO permet aux personnes en situation de handicap auditif d'appeler différents services de la ville via une plateforme d'opérateurs spécialisés qui assurent la transcription via TIP (Transcription Instantanée de la Parole), LPC (Langue Parlée Complétée) ou visio-interprétation en LSF (Langue des Signes Française)

— Les plaquettes d'informations spécifiques en Braille, rédigées avec la méthode FALC (Facile à Lire et à Comprendre) ou avec une taille de police importante sont à disposition des habitants dans les bâtiments municipaux.

— Les balises sonores : permettent aux personnes malvoyantes de se déplacer dans la ville grâce à une télécommande qui active un guidage sonore.



CE QU'IL FAUT DE COURAGE ET DE DÉVOUEMENT

ELENA MILORD-AUROUX

À 15 ans, Elena Milord-Auroux est engagée depuis le mois de septembre aux JSPP (Jeunes Sapeurs-Pompiers de Paris). Un engagement remarquable auquel elle dédie une grande partie de son temps, à côté de ses cours au lycée.

Vêtue de sa tenue de jeune sapeur-pompier, rangers au pieds, Elena, 15 ans, est une jeune châtillonnaise passionnée. Son film préféré ? « Sauver ou Périr » de Frédéric Tellier. Son livre de chevet ? « Sombres fumées » de Gauthier Delaforge. « La discipline, le secourisme, gagner en maturité » sont les raisons de son engagement depuis plusieurs mois auprès des JSPP. Cette idée lui trottait depuis longtemps dans la tête : « petite je jouais à des jeux de pompiers ou de gendarmes, je dessinais des camions de pompiers ». Mais c'est lors d'un incendie boulevard de Vanves en 2017 que le déclic a eu lieu « j'ai discuté avec un pompier qui m'a raconté son métier, ça m'a donné très envie. Il m'a parlé des Jeunes Sapeurs-Pompiers et j'ai eu envie de me lancer ». En octobre 2020, déterminée à accomplir son rêve, elle s'inscrit à un « stage de détection » pendant ses vacances scolaires, au Fort de Villeneuve Saint-Georges (94). Une semaine de formation per-

“ Il faut s'engager ! ”

mettant aux jeunes de découvrir la vie de la caserne, à l'issue de laquelle les plus motivés d'entre eux peuvent postuler à la formation de trois ans des Jeunes Sapeurs-Pompiers de Paris. « J'ai appris début 2021 que j'étais sélectionnée pour devenir JSPP, j'étais super contente ! » se remémore-t-elle. Au mois de septembre, fièrement vêtue de sa tenue bleu marine au liserai rouge, elle s'est présentée à la caserne de Grenelle, dans le XV^e arrondissement de Paris pour suivre sa formation. « On y apprend les gestes de premiers secours, les manœuvres incendie, on a des épreuves sportives, des cours de civisme et citoyenneté », une formation très complète, tous les samedis et durant certaines vacances scolaires. « On peut aussi être mobilisés les soirs, pour des cérémonies patriotiques ou d'autres événements. » Elena a par exemple participé aux Journées Européennes du Patrimoine au Palais de l'Élysée où son équipe était en charge de l'accueil des

personnes à mobilité réduite « On a même rencontré l'assistante du président de la République ! ». Elle a également participé à la cérémonie de commémoration du 11 novembre à Châtillon. Au-delà de bénéficier d'une formation civique et militaire, être jeune sapeur-pompier c'est aussi être capable de sauver des vies : « un jour j'ai été témoin d'un malaise cardiaque. Grâce à ma formation j'ai pu administrer les gestes de premiers secours ». Et plus tard ? « J'aimerais soit devenir Sapeur-Pompier de Paris, ou m'engager dans la Gendarmerie Nationale ». Pour Elena, ce qui est sûr c'est qu'« il faut s'engager » et ça, ça ne peut qu'inspirer le respect.

Ils veillent sur nous. Ensemble, veillons sur eux !

La traditionnelle campagne d'offrande des calendriers les sapeurs-pompiers de Paris aura lieu du 7 au 23 janvier 2022. Il est également possible d'effectuer un don en ligne et de recevoir votre calendrier 2022 par voie postale.

oeuvresocialepompiersparis.fr



Joyeuses FÊTES

Escape game : sauvez les fêtes de Noël !

En équipe, munis d'une tablette tactile, parcourez la ville et relevez les défis du Père Fouettard. Attention, vous n'aurez que 60 minutes pour sauver les fêtes de Noël !

— Samedi 11 décembre entre 11h30 et 17h.

— De 2 à 6 joueurs, tout public, à partir de 12 ans non accompagné

— Départ et arrivée esplanade Maison Blanche, 2 avenue Antoine de Saint-Exupéry



Réservez
gratuitement
votre créneau
en ligne.

📍 <https://bit.ly/3q8HoS9>

ÉVÈNEMENT

Le premier village de Noël châillonnais

Comme chaque année, la Ville se prépare à célébrer les fêtes de fin d'année. Cette année, elle a le privilège d'accueillir, pour la toute première fois, un village de Noël du 10 au 18 décembre sur l'esplanade Maison Blanche.

Vous ne rêvez pas. À quelques 2 400 km de la Laponie Finlandaise, cette année consacre le tout premier village de Noël châillonnais. À cette occasion, le Père Noël se fera une joie de nous y rendre visite du 10 au 18 décembre de 10h à 20h les mercredis, samedis et dimanches et à partir de 16h les autres jours de la semaine. Le temps pour lui de préparer les cadeaux, et les nombreuses activités qu'il nous réserve. Pas de Tino Rossi en vue, mais ce sont tout de même une quinzaine de stands en tout genre et de nombreuses animations pour petits et grands qui vous attendront sur l'esplanade Maison Blanche et au Marché Cœur-de-Ville. Pour les gourmands comme pour ceux qui sont en panne de cadeaux,

les stands proposeront de nombreux produits gastronomiques, mais aussi des objets de décoration, textiles et bijoux. Sans oublier les enfants, qui pourront s'amuser en apprenant la calligraphie, se faire maquiller selon leurs désirs et même écrire au Père Noël. Le Village de Noël débutera dès le 10 décembre, avec une inauguration à 18h animée par la chorale « Solaré - la Chanterie », suivi le lendemain par un escape game en famille ou entre amis. Les festivités prendront fin le 18 décembre avec une retraite aux flambeaux et un spectacle pyrotechnique dans le parc des Sarmets : de quoi laisser une semaine à notre ami barbu pour visiter le reste du monde.

Visitez la Maison du Père Noël !

Durant toute la durée du village de Noël, petits et grands pourront venir visiter la Maison du Père Noël, et même le rencontrer en personne !

— Du 10 au 18 décembre

— Esplanade Maison Blanche,
2 avenue Antoine de Saint-Exupéry

Écrivez au Père Noël

Une boîte aux lettres sera installée sur l'esplanade Maison Blanche afin que petits et grands puissent adresser leurs listes de souhaits au Père Noël. Ces courriers seront directement adressés à ses bureaux au Pôle Nord. N'oubliez pas de mentionner votre nom et votre adresse, peut-être aurez-vous la chance d'avoir une réponse du Père Noël...

— Du 1^{er} au 18 décembre

— Esplanade Maison Blanche,
2 avenue Antoine de Saint-Exupéry

Grand concours des illuminations de Noël

Le grand concours des décorations de Noël reprend cette année avec trois catégories : appartements, maisons et vitrines de commerçants. Inscriptions jusqu'au 15 décembre par téléphone au 01 42 31 81 11/12 ou sur le site internet de la Ville.

Le programme

Pour cette première édition du Village de Noël de Châtillon, de nombreuses animations seront à retrouver sur l’esplanade de l’Espace Maison Blanche. Boîte aux lettres du Père Noël, concerts et spectacles féériques, retraite aux flambeaux, du 1er au 18 décembre, petits et grands, venez vous émerveiller à Châtillon.

Inauguration et concert de la chorale «Solaré – la Chanterie»

 Village de Noël
Esplanade Maison Blanche
Vendredi 10 décembre à 18h

Maison du Père Noël

 Village de Noël
Esplanade Maison Blanche
Du 10 au 18 décembre

Boîte aux lettres du Père Noël

 Village de Noël
Esplanade Maison Blanche
Du 1^{er} au 18 décembre

Maquillage de Noël

 Village de Noël
Esplanade Maison Blanche
Samedi 11, dimanche 12, mercredi 15 et samedi 18 décembre de 14h à 18h

Création de la lettre du Père Noël

 Place du marché Cœur-de-Ville
Samedi 11 décembre de 10h à 12h
Atelier organisé par l’association de commerçants ACAC. Les lettres seront à déposer dans la boîte aux lettres du Père Noël sur l’esplanade Maison Blanche.

Rencontre et photos avec le Père Noël et ses lutins

 Place du marché Cœur-de-Ville
Dimanche 12 décembre de 9h à 12h

Bourse aux jouets

 Salle abriel Péri
25 rur Gabriel Péri
Dimanche 12 décembre de 9h à 17h

« Les Anges – Elles »

 Village de Noël
Esplanade Maison Blanche
Mercredi 15 décembre entre 11h30 et 17h30
Mini spectacles poétiques.

JOURNÉE FESTIVE

Bulles de savon géantes

 Place du marché Cœur-de-Ville
Samedi 18 décembre de 13h à 15h

Concert des Christmas Ladies

 Place du marché Cœur-de-Ville
Samedi 18 décembre de 15h30 à 18h

Les ours polaires géants et la féerie équestre

 Place du marché Cœur-de-Ville
Samedi 18 décembre de 15h30 à 18h

Goûter de Noël pour petits et grands

 Place du marché Cœur-de-Ville
Samedi 18 décembre de 15h30 à 18h

Retraite aux flambeaux

 Départ de la place du marché vers le parc des Sarments
Samedi 18 décembre à 17h30

Conte de Noël et spectacle pyrotechnique

 Parc des Sarments
15 bis rue de la Gare
Samedi 18 décembre à 18h

MUSIQUE

Concert de Junko Okazaki

Samedi 11 et dimanche 12 décembre 2021, la pianiste Junko Okazaki sera sur la scène de la Folie Desmares.

Junko Okazaki est une pianiste châtilonnaise et internationale, habituée de la salle Gaveau à Paris. Elle joue aussi aux quatre coins de la France et dans le monde. Elle nous interprétera les œuvres les plus émouvantes du compositeur polonais Frédéric Chopin : Préludes, Ballade, Barcarolle, Berceuse, Mazurka, Scherzo. Vaste répertoire qui mêle les amitiés de George Sand et de Frédéric Chopin à Nohant et celles de Pauline Viardot, cantatrice renommée. Les textes écrits par Junko seront lus par François Claudel.

Ces concerts sont réalisés en partenariat avec Les Amis du Vieux Châtillon, la Maison du Patrimoine et la Ville de Châtillon.

 Folie Desmares, 13 rue de la Gare
— Samedi 11 décembre à 20h30
— Dimanche 12 décembre à 17h
Prix : 10 €
Réservations auprès des Amis du Vieux Châtillon (01 46 57 78 16)
amisdechâtillon92@orange.fr



EXPOSITION

Sifat – Lekha, du signe à la ligne

 **Maison des arts - 11 rue de Bagneux**
Jusqu'au 12 décembre 2021

SEMAINE DU 29/11 AU 05/12

DE 8 À 11 ANS

Les bouquinologues

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Mercredi 1^{er} décembre de 15h à 16h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

DE 3 À 5 ANS

Atelier Barbouille

« Du tampon au signe »

 **Maison des Arts – 11 rue de Bagneux**
Mercredi 1^{er} décembre de 10h à 10h45
5€, sur inscription maisondesarts-chatillon.fr
Enfant de 3 à 5 ans accompagné d'un adulte

MAISON DU PATRIMOINE

Visite commentée

 **Folie Desmares – 13 rue de la Gare**
Jeudi 2 décembre à 14h
Organisé par les Amis du Vieux Châtillon

MARIONNETTES

Gritos par la Cie Dos à deux

 **Théâtre – 3 rue Sadi Carnot**
Jeudi 2, vendredi 3
et samedi 4 décembre à 20h30
De 13 à 19,5€ - Réservation : theatreachatillon.com

SOIRÉE DÉBAT

Soirée débat autour du street-art et scène ouverte de slam

 **Maison des Arts – 11 rue de Bagneux**
Vendredi 3 décembre à 18h30
Entrée libre, à partir de 16 ans

ATELIER

RepairCafé (La Châtillonerie)

 **Centre Guynemer – 2 rue Guynemer**
Samedi 4 décembre de 14h à 18h
Entrée libre – lachatillonerie.fr

JEUNESSE

Soirée jeux (Ludothèque)

 **Ludothèque – 11 rue Gatinet**
Samedi 4 décembre à 19h30

SPECTACLE

Le garçon à la valise

 **Maison des enfants - 34 rue Guy Môquet**
Samedi 4 décembre de 16h30 à 17h45
Entrée libre, sur réservation auprès du service culturel – https://bit.ly/3GSDHGb

CAFÉ LITTÉRAIRE

Livrez-vous !

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Samedi 4 décembre de 10h30 à 12h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

SEMAINE DU 06/12 AU 12/12

MARDI LITTÉRAIRE

Les contes de Noël

Avec Maryvonne Davidson-Damien
 **Folie Desmares – 13 rue de la Gare**
Mardi 7 décembre à 15h
Organisé par les Amis du Vieux Châtillon

DE 3 À 6 ANS

Histoire d'en lire

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Mercredi 8 décembre de 10h30 à 11h15
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

CONFÉRENCE-PROJECTION

Art et engagement

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Samedi 11 décembre de 15h30 à 17h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

DE 6 MOIS À 3 ANS

Cric crac livre je te croque

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Samedi 11 décembre de 10h15 à 11h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

THÉÂTRE

Roman(s) national par le Birgit Ensemble

 **Théâtre – 3 rue Sadi Carnot**
Vendredi 10 et samedi 11 décembre à 20h30 – Dimanche 12 décembre à 16h
De 15 à 25€ - Réservation : theatreachatillon.com

CONCERT

Orchestre symphonique du conservatoire

 **Conservatoire - 5 rue Paul Bert**
Samedi 11 décembre à 20h30
et dimanche 12 décembre à 17h
Tout public, entrée libre
Réservation obligatoire : 01 42 53 14 18
ou conservatoire.chatillon@valleesud.fr

PERFORMANCE ARTISTIQUE

Performance sonograph

Dialogue artistique entre Sifat
et le contrebassiste Pierre-Yves Lejeune
 **Maison des arts - 11 rue de Bagneux**
Dimanche 12 décembre à 16h
Entrée libre

CONCERT

Concert de Noël par l'ensemble vocal et instrumental de Châtillon

 **Église Saint Philippe Saint Jacques
1 place de l'Église**
Dimanche 12 décembre à 16h30
Entrée libre

SEMAINE DU 13/12 AU 19/12

THÉÂTRE

Pueblo par David Murgia et Ascanio Celestini

 **Théâtre – 3 rue Sadi Carnot**
Mardi 14 décembre à 20h30
De 13 à 25 € - Réservation : theatreachatillon.com

DE 6 MOIS À 3 ANS

Graines de lecteurs

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Mercredi 15 décembre de 10h15 à 11h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

JEUDI DE L'HISTOIRE

La maréchalerie d'hier et d'aujourd'hui avec Bernard Berthonneau

 **Folie Desmares – 13 rue de la Gare**
Jeudi 16 décembre à 15h
Organisé par les Amis du Vieux Châtillon

CONCERT

Natura#Concert

Concert des élèves du conservatoire
 **Conservatoire - 5 rue Paul Bert**
Vendredi 17 décembre à 20h30
Tout public, entrée libre
Réservation obligatoire : 01 42 53 14 18
ou conservatoire.chatillon@valleesud.fr

DANSE

Ce qui s'appelle encore peau par la Cie Jeanne Simone

 **Théâtre – 3 rue Sadi Carnot**
Vendredi 17 décembre à 20h30
De 13 à 25€ - Réservation : theatreachatillon.com

ENGLISH CULTURE CLUB

Come have a chat in English !

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Samedi 18 décembre de 10h15 à 11h30
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

RENCONTRE AVEC...

Thierry Dussart, auteur de Fantaisie vagabonde : en Bretagne avec Flaubert »

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Samedi 18 décembre à 15h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr
En partenariat avec la librairie Chimère de Châtillon

CONCERT

TANGO, un hommage à Astor Piazzola, par les élèves du conservatoire

 **Conservatoire - 5 rue Paul Bert**
Samedi 18 décembre à 20h30
Tout public, entrée libre
Réservation obligatoire : 01 42 53 14 18
ou conservatoire.chatillon@valleesud.fr

DU 20/12 AU 09/01

DE 3 À 6 ANS

Storytime

 **Médiathèque – 2 rue Lasègue**
Mercredi 22 décembre de 10h30 à 11h
Réservation : mediatheque-chatillon.fr

JEUNESSE

Soirée jeux (Ludothèque)

 **Ludothèque – 11 rue Gatinet**
Samedi 8 janvier à 19h30

ATELIER

RepairCafé (La Châtillonerie)

 **Centre Guynemer – 2 rue Guynemer**
Samedi 8 janvier de 14h à 18h
Entrée libre – lachatillonerie.fr

SOUVENONS-NOUS

En 1961 Madame Esther ZILBERBERG est nommée première médecin-chef du nouveau Centre Municipal Médico-Social Pierre Rouquès à Châtillon

Le 2 janvier 1961, Monsieur le Maire Lucien Bailleux inaugure le nouveau Centre Municipal situé au 25 rue Jean-Pierre Timbaud. Madame Esther Zilberberg en sera la médecin-chef et la directrice de l'équipe médicale jusqu'en 1983.

Son parcours personnel est impressionnant. Née septième enfant d'une famille juive en Pologne en 1910, Esther s'inscrit à l'université libre de Bruxelles. Elle commence ses études de médecine en 1926 et adhère en 1935 par idéalisme au Parti Communiste belge quand l'URSS se lance dans la lutte antifasciste. En été 1936, après ses examens, elle se porte volontaire pour aider les Républicains espagnols. Au pays basque espagnol, elle fait de l'aide sanitaire, puis collabore au journal féminin « Mujeres Libres », et devient ensuite traductrice pour les aviateurs russes aux côtés des Républicains.

En 1939, elle retourne en Belgique pour reprendre ses études, mais à cause de l'invasion allemande, elle doit se réfugier dans le sud de la France, à Montoulieu. Mais les lois récentes contre les étrangers juifs l'obligent à retourner en Belgique.



Photo d'identité d'Esther vers ses 24 ans.

Avec le père de leur fils (né en 1941), elle s'engage dans un réseau de résistance FTP en 1942, mais son compagnon est piégé, arrêté et fusillé à Lille en 1942. Puis c'est au tour d'Esther d'être dénoncée, incarcérée et mise au cachot à Lille, torturée pendant plus de quatre mois avec des violences physiques dont elle portera les séquelles définitivement. Esther est ensuite transférée au camp de Ravensbrück, au nord de Berlin, en passant de prison en prison pendant une année. Elle reste trois mois dans ce premier camp, avant d'être de nouveau transférée vers le camp de Mauthausen en Autriche. En avril 1945, elle profite des premiers convois canadiens de la Croix Rouge pour être évacuée vers la France via la Suisse. Le 6 février 1943, soit vingt-sept mois après son arrestation, Esther est de retour à Lille. Après sa captivité, Esther est décorée de la



Centre Municipal Pierre Rouquès aujourd'hui démolí.

Croix de Guerre avec Etoile d'Argent et homologuée Lieutenant Médecin. Elle repart aussitôt en Belgique pour terminer ses études qui en 1946, sont couronnées d'un diplôme de médecine, de chirurgie, et également d'accouchement. Sa naturalisation française sera effective en 1947. S'en suivirent des années de vaches maigres occupées par plusieurs petits boulots. La reconnaissance de son diplôme se fera en 1954. On lui propose en 1957 un logement à Malakoff qui sera aussi son cabinet médical. Puis en 1961 c'est le poste au CMMS de Châtillon. En 1994, elle décède soudainement dans son appartement.

Après vingt-cinq années de formation dans une période très perturbée, elle aura réussi à exercer un métier désiré et à fonder une nouvelle famille grâce à son seul fils, sa famille d'origine ayant été exterminée en 1943.

Les détails de ce parcours tragique et émouvant seront développés dans une prochaine brochure à réaliser par les « Amis du Vieux Châtillon ».



Jacques LACHENAL pour les « Amis du Vieux Châtillon »



POUR NOËL

Offrez-vous le dernier ouvrage des « Amis du Vieux Châtillon » : « Les Lachenal céramistes sous le cèdre de Châtillon » : prix = 39 €

ZOOM

Epsilon : change la donne !

Présente sur Châtillon depuis 10 ans, l'association Epsilon a vocation à inciter et à donner aux jeunes l'envie de créer et mener des projets qu'ils soient sociaux, humanitaires, éducatifs, sportifs ou culturels.

Dans l'association châtillonnaise Epsilon, chaque adhérent peut proposer et devenir référent d'un projet en concordance avec ses valeurs : culture, éducation, sports ou humanitaire. De nombreux projets emblématiques ont déjà été menés tels que l'« Epsilon World Cup », un tournoi de foot durant lequel chaque équipe participante défend les couleurs d'un pays : France, Maroc, Chine ou encore Espagne, 32 drapeaux différents flottaient sur le stade lors de l'édition 2019. D'autres adhérents se sont également engagés pour la mise en place de maraudes humanitaires dans les rues de la Ville, de soutien scolaire pour les écoliers, l'organisation de l'« Epsilon Show », un spectacle auquel

chacun peut valoriser sa discipline artistique, ou encore le « Projet Cancer » visant à récolter des fonds pour la lutte contre le cancer au Sénégal. Plus régulièrement, vous pouvez participer aux « Rendez-vous by Epsilon » proposés par l'association, mais aussi aux brunchs, pique-niques et autres événements conviviaux et solidaires que régulièrement annoncés sur leur site internet, Facebook ou Instagram. Au-delà des valeurs humaines et altruistes de l'association, celle-ci souhaite valoriser chaque jeune en lui donnant toutes les cartes pour lui permettre d'aller au bout de ses ambitions et de ses projets. Avec Epsilon, que la diversité, le partage et la solidarité changent la donne à Châtillon !



— Epsilonassos92@gmail.com
— 0616599243
— Instagram : epsilonassos
— Facebook : Epsilon Assos

Comment réserver une salle municipale ?

Vous pouvez contacter le service fêtes et cérémonies par mail :

fetes-et-ceremonies@chatillon92.fr

Pour tout renseignement vous pouvez téléphoner au 01 42 31 81 11.



Le 17 octobre, l'association Secondes Mains organisait un grand événement sur l'allée Edgar Brandt. Friperie solidaire, dégustations, animation musicale par le groupe châtillonnais Saxaboom, l'ambiance était à la fête !



Du 15 au 17 octobre, l'association Amitié Mères Afghanes investissait la salle Gabriel Péri pour une grande expo vente de produits artisanaux. Environ 2000 € ont été récoltés pour financer leurs actions de terrain.

PRATIQUE SPORTIVE

Une offre sportive plus diversifiée

En cette rentrée, de nouveaux clubs et associations se sont ajoutés au paysage sportif châtillois.

Des sports de combat, boxe anglaise, krav-maga, aux sports de détente et de souplesse, yoga, taï chi en passant par les sports aquatiques avec l'apnée et la plongée, l'offre sportive de la Ville s'est diversifiée encore d'avantage cette année. Vous pouvez découvrir ces nombreuses activités et toutes les

informations pour y participer dans le Guide des Sports de la Ville.



Téléchargez le Guide des sports

ville-chatillon.fr



Octobre Rose : ensemble, luttons contre le cancer du sein

Le mois d'octobre était marqué par différentes animations et actions de sensibilisation autour du dépistage du cancer du sein. Une course caritative a également eu lieu au stade Guy Môquet.

Nouvel éclairage au Gymnase Baquet

Situé rue Roland Garros, le gymnase Maurice Baquet bénéficie depuis les vacances d'automne d'un nouvel éclairage grâce à la pose d'une rampe centrale en LED pour une pratique sportive plus sécurisée et moins énergivore.

Rénovation du Tennis Club Municipal Châtillonnais

Les courts extérieurs du club de tennis TCMC ont subi cette année une première phase de rénovations, comprenant la rénovation intégrale des clôtures, la remise à neuf du court 5, le démoussage de tous les courts et la remise en peinture du court 2. L'été prochain, les courts 3 et 4 seront également renouvelés. C'est le second équipement réhabilité depuis le début du mandat de la municipalité.



Coupe des Hauts-de-Seine

Dimanche 12 décembre 2021 - Gymnase Maurice Baquet, rue Roland Garros

L'Association de Trampoline Châtillonnaise s'envole vers les victoires

L'incontournable club de trampoline de Châtillon cumule les victoires et les labels : de quoi se rapprocher encore un peu plus des étoiles.

Fondé en 1989, le club historique de trampoline de Châtillon (ATC) est le 8ème de France avec 19 titres de championnat de France. Le club compte 152 adhérents de 6 à 50 ans, presque autant de filles que de garçons, 6 trampolines et 8 entraîneurs, salariés et bénévoles, et donne des cours de tous niveaux, tous les jours sauf le dimanche, au gymnase Maurice Baquet. Les cours de trampoline se

déroulent en deux temps indissociables que sont l'échauffement puis la pratique acrobatique. Le 12 décembre, le club accueillera la Coupe des Hauts-de-Seine, rassemblant tous les clubs de la région. Un événement public auquel vous pourrez participer en encourageant nos champions châtillois ! Toutes les informations sur trampolinechatillon.com.

Petits-fils

SERVICES AUX GRANDS-PARENTS
à CHÂTILLON



L'aide à domicile sur-mesure

Chez Petits-fils, nous avons le même niveau d'exigence que pour nos propres grands-parents.

- Nous vous garantissons toujours la même auxiliaire de vie.
- Un conseiller dédié pour un service personnalisé.
- Des prestations flexibles qui évoluent selon vos besoins.



Aide à l'autonomie



Aide aux repas



Accompagnements



Aide ménagère



01 84 01 02 70

chatillon@petits-fils.com

2A rue Danton
92120 Montrouge



petits-fils.com

CONSEIL MUNICIPAL

Retour sur le conseil municipal du 20 octobre

Maison des Enfants, adoption du plan d'action pour l'enfance et la jeunesse, vœu pour plus de sécurité : retrouvez les principaux points du Conseil Municipal du 20 octobre 2021.

Reprise en régie de l'activité de la Maison des Enfants

Pour respecter la loi et afin de rendre davantage cohérente et efficiente l'offre de services en direction de la population châtillonnaise, le Conseil Municipal a adopté la reprise en régie de l'ensemble des activités qui sont proposées à la Maison des Enfants ainsi que l'ensemble du personnel qui y est affecté, dès le 1er janvier 2022.

Adoption du plan d'action municipal 2020-2026 pour l'enfance et la jeunesse

Le 14 septembre, la candidature de la commune au titre de « Ville Amie des Enfants » a été acceptée par l'UNICEF France. Le Conseil Municipal a donc adopté le plan d'action municipal 2020-2026 pour l'enfance et la jeunesse sur lequel la Ville s'est engagée auprès de l'association. Ce plan compte 13 actions principales à mettre en œuvre parmi lesquelles : lutter contre la pollution de l'air aux abords des lieux d'accueil pour enfants (écoles, centres de loisirs, centres sportifs), assurer l'accès au service public pour tous les enfants y compris les plus défavorisés ou encore mettre en place un plan pour lutter contre toutes les formes de violences faites aux enfants et aux jeunes.

Vœu relatif au renforce-

ment des moyens de sécurité et de prévention de la délinquance : mobilisez pour votre sécurité !

Le Conseil Municipal a formulé le vœu :

- que la Ville continue son action en faveur de la sécurité des habitants, notamment en renforçant le système de vidéo protection ;
- que la Ville continue le développement de l'action de la commission de rappel à l'ordre installée lors du CLSPD du 5 février 2021
- que l'État accroisse la présence policière, notamment au métro Châtillon-Montrouge ;
- que l'État installe des policiers nationaux à Châtillon.



Prochain
Conseil municipal :
15/12/2021

À suivre sur la page
Facebook de la Ville

 facebook.fr/chatillon92320

CÉRÉMONIE

Cérémonie commémorative du 103^{ème} anniversaire de l'Armistice 1918

Le 11 novembre la Ville, le Souvenir Français et les associations d'Anciens Combattants ont rendu hommage à tous les morts pour la France à l'occasion du 103^{ème} anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918.





Afin de garantir l'expression du pluralisme et de permettre aux habitants de connaître les différents points de vue des élus sur les affaires communales, un espace d'expression est proposé. Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

CHÂTILLON 2030 - UDI

Sécurité. La sécurité de notre ville passe par un équilibre sociologique préservé, et par des mesures de sûreté prises par la Municipalité : extension et modernisation de la vidéosurveillance, ainsi que renforcement des moyens et des effectifs de la police municipale. Ce processus avait été bien entamé pendant la précédente mandature. Il faut que les efforts soient maintenus en ce sens.

Pour autant, la ville ne peut pas tout aujourd'hui, demain, pas plus qu'hier. Le trafic de cigarettes près du métro, nœud intermodal, comme d'autres actes de délinquance, nécessite une intervention forte de la police nationale. C'est pourquoi, j'ai signé avec certains de nos adhérents la pétition initiée par la Municipalité.

Une présence accrue de la police nationale et aussi un changement substantiel de la politique de l'Etat dans des domaines clés sont des critères majeurs pour atténuer ces phénomènes délictueux.

Les élections de 2022 nous donnent la possibilité de nous exprimer à ce propos.

La politique locale ne peut pallier que partiellement ce type de difficulté.

Alain GAZO, Conseiller municipal, Conseiller territorial
Président de Châtillon 2030 ✉ chatillon2030@gmail.com

TRIBUNE DES ÉLUS DE LA DROITE ET DU CENTRE

Depuis de nombreux mois, nous constatons une dégradation dans notre commune : ventes de cigarettes à la sauvette, ventes illégales en certains lieux de la ville, cambriolages à Maison Blanche, etc. La mairie elle-même l'a reconnue en lançant une drôle de pétition dont on ne savait plus si elle avait vocation à entériner son impuissance, vilipender l'action d'un État qui agit pourtant, ou à être l'objet d'une communication foisonnante, toute écharpe dehors. A l'occasion du dernier conseil municipal du 20 octobre 2021, les élus du groupe d'opposition ont proposé l'adoption d'un vœu portant sur la sécurité à Châtillon.

Il ne fallait pas y voir une manœuvre politicienne, comme certains esprits chagrins ont pu le penser et l'exprimer à l'occasion de ce conseil municipal.

La sécurité n'est plus un enjeu partisan. Pour preuve, dans son discours de politique général en 1997, Lionel Jospin qualifiait la sécurité de « droit fondamental de la personne humaine ». C'est dire si le PS a fait du chemin sur le sujet...

C'est pourquoi nous sommes heureux d'avoir réussi à porter cette question dans le débat public châtillonnais et de voir la mairie répondre favorablement à notre demande en adoptant ce vœu à l'unanimité.

Les Châtillonnais demandent légitimement des résultats afin d'éradiquer ces troubles à l'ordre public sur notre commune.

Évidemment, nous ne cesserons jamais de saluer l'action et l'engagement de notre police municipale, dont nous sommes fiers. Mais celle-ci, même si elle fait déjà beaucoup, ne peut pas tout faire.

Première proposition : en attendant l'ouverture de l'annexe de police municipale au Métro Châtillon-Montrouge, pourquoi

Anne-Christine BATAILLE ✉ ac.bataille@chatillon92.fr

Valérie DEVAY ✉ v.devay@chatillon92.fr

Carole GUILLERM, députée-suppléante,
conseillère régionale ✉ c.guillerm@chatillon92.fr

TRIBUNE DE M. DAVID LEFÈVRE

Si la Trésorerie de Châtillon, rue Gabriel Péri, est fermée depuis 2018 - elle a été regroupée avec celle de Clamart - le Directeur départemental des finances publiques, en concertation avec le Préfet des Hauts-de-Seine, avait proposé l'implantation d'un accueil physique de proximité sur notre commune à l'horizon de l'année 2022.

Ce nouveau point de service devait permettre d'améliorer les prestations proposées aux contribuables ; il s'agissait aussi de porter une attention toute particulière aux usagers qui sont peu familiers ou éloignés des outils numériques.

Qu'est devenu ce projet ? Alors que la municipalité prévoit l'ouverture courant 2022 d'un guichet de services publics en face de la station de métro, il aurait été pertinent, dans un objectif de mutualisation des coûts et de rationalisation des espaces, de concerter la Direction départementale des finances publiques afin d'envisager une structure d'accueil commune.

Joyeux Noël, belles fêtes de fin d'année !

David LEFÈVRE
Conseiller municipal ✉ d.lefevre@chatillon92.fr

ne pas renforcer l'éclairage public sur cette zone sous-éclairée ? L'éclairage urbain a prouvé son efficacité comme mesure de prévention de la criminalité en ville.

Deuxième proposition : pourquoi ne pas adhérer au dispositif « Participation citoyenne » ou « Voisins vigilants » qui aiderait à endiguer sensiblement les cambriolages ou les actes de malveillance ? Plutôt que de lancer une pétition, pourquoi ne pas réunir autour d'une table toutes les parties prenantes à l'affaire : acteurs de la justice, étatiques, associations, agents des douanes, des forces de l'ordre, représentants des commerçants, etc. La loi est un renfort pour les communes, en permettant de réunir le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD), déjà mis en place par la précédente majorité municipale menée par Jean-Pierre Schosteck. Allons plus loin, les outils de démocratie participative permettent de proposer un débat public et local sur le sujet. Alors, agissons !

Par ailleurs, nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue à Patrice Hauchard dans notre groupe au conseil municipal. Patrice Hauchard a siégé de 2014 à 2020 et entend être, comme l'ensemble du groupe, une force de propositions au service du bien commun. Il remplace Thierry Braconnier dont nous saluons l'action et l'engagement constant au service des Châtillonnais et qui a longuement œuvré au déploiement d'une offre culturelle ambitieuse sur la commune de Châtillon et au renforcement de la sécurité du quotidien.

Nous vous souhaitons, chers Châtillonnaises et Châtillonnais, une belle fin d'année et de joyeuses fêtes !

Patrice HAUCHARD ✉ p.hauchard@chatillon92.fr

Sylvie LAFFORE-MYSLIWICE ✉ s.laffore@chatillon92.fr

Peggy NICOLAS ✉ p.nicolas@chatillon92.fr

 Afin de garantir l'expression du pluralisme et de permettre aux habitants de connaître les différents points de vue des élus sur les affaires communales, un espace d'expression est proposé. Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

J'AIME CHÂTILLON

Nous agissons pour faire de Châtillon une ville où il fait bon vivre, à tous âges !

Renforcement de la sécurité, amélioration de votre cadre de vie et végétalisation de la ville, modification d'un PLU permissif pour limiter la densification, développement des mobilités actives, projets d'éducation en faveur de nos enfants, mise en place de la démocratie participative, développement de l'attractivité de notre ville... notre action est centrée exclusivement sur les Châtillonnaises et Châtillonnais. Chacune et chacun d'entre vous doit pouvoir se sentir bien dans notre ville qui doit répondre à vos besoins du quotidien.

À ce titre, nous œuvrons pour toutes nos générations : faire de Châtillon une ville amie des enfants, une ville qui inclut sa jeunesse, une ville qui correspond aux familles, une ville qui accompagne ses seniors guide notre action municipale. Alors que la mauvaise gestion de la précédente municipalité a encore récemment été pointée dans la presse, que l'opposition responsable de cette gabe-gie s'agitte démagogiquement sans réellement proposer et que notre équipe a passé ces derniers mois à remettre de l'ordre en plus de gérer la crise sanitaire, nous n'avons de cesse, cependant, de faire avancer Châtillon au bénéfice de ses habitants à tous les âges de la vie.

Nous aurons ainsi l'occasion d'inaugurer prochainement la Maison des Seniors et de l'Intergénérationnalité, en centre-ville, qui regroupera des services à destination de nos aînés jusqu'alors inexistantes ou sous-traités, ainsi qu'à destination des aidants de personnes en situation de handicap.

Loisirs, sport, sorties, thés dansants, aide et formation au numérique, questions touchant à la santé, aux aidants ou accompagnement pour la vie quotidienne,

un guichet unique convivial répondra à toutes les préoccupations des seniors châtillonnais. Si les activités à leur attention ont pu récemment reprendre, celles-ci seront développées et étoffées en réponse à vos demandes. Cette Maison de Seniors sera aussi un lieu de rencontres et d'échanges. Beaucoup de nos seniors sont isolés et il est impératif qu'ils puissent avoir accès à nouveau au lien social rendu indispensable par la crise que nous venons de traverser. Si nous n'avons pu encore, compte tenu des impératifs de sécurité sanitaire, organiser des moments conviviaux tels les repas des seniors, dès le mois de janvier nous aurons plaisir à nous retrouver tous les mois pour des thés dansants (sous réserve que les contraintes sanitaires l'autorisent).

Nous avons aussi choisi de développer des services complémentaires pour les plus fragiles et au plus près des personnes isolées : un service de transport à la demande qui devient gratuit et qui ne se limite plus aux rendez-vous médicaux, la Conciergerie des seniors et des aidants pour les services du quotidien ou encore la création d'un service de livraison des courses à domicile à vélo, en partenariat avec les commerçants de la ville et Initiative Emploi.

Nos formidables associations seront enfin évidemment également au cœur de cette Maison des seniors avec des permanences régulières et un véritable travail de mise en réseau avec tous les acteurs culturels et sociaux de notre ville.

Parce que nous avons la conviction que les relations intergénérationnelles ont des effets bénéfiques tant pour les personnes âgées que pour les jeunes et la collectivité, nous avons également

souhaité mettre en œuvre rapidement une autre de nos promesses de campagne, celle d'un habitat intergénérationnel. Ce sont 7 jeunes de 18 à 25 ans qui vont désormais cohabiter avec des personnes âgées de 65 ans et plus au sein de la résidence senior Charlotte Monfort. L'affectation d'un logement et l'engagement du jeune dans le projet intergénérationnel sont indissociables.

Enfin, afin d'être une ville à hauteur d'enfants, Châtillon devient « Ville Amie des Enfants », un titre décerné par UNICEF France et surtout assorti d'un plan d'action complet en faveur de l'enfance et de la jeunesse. Ce plan est décliné autour de grands engagements très concrets qui visent au bien-être des enfants, à la lutte contre l'exclusion, au parcours éducatif et à l'engagement de chaque enfant et jeune. Kits de rentrée scolaire, « pass permis », activités sportives gratuites, dispositif de lutte contre le décrochage scolaire, amélioration de la qualité des cantines ou sécurisation des abords des écoles sont déjà des actions concrètes mises en œuvre ces derniers mois par la nouvelle équipe municipale. À cela s'ajoutera prochainement la création d'un Conseil municipal des enfants et des jeunes.

Pour une ville qui accompagne ses aînés et qui favorise la transmission des savoirs et le devoir de mémoire, pour une ville qui aide à grandir et à s'épanouir, nous agissons afin que Châtillon soit enfin une ville pour tous où il fait bon vivre ! Comptez sur notre engagement pour vous !

L'équipe municipale J'aime Châtillon vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année !

Lundi 29 novembre

Radis beurre
*Aiguillettes de poulet sauce barbecue (tomate) / **Aiguillettes de saumon meunière**
Carottes & pdt persillées
Yaourt blanc nature bio

Baguette & emmental
Jus de pomme

Mardi 30 novembre

Gratin de lieu crustacés (crème, moules, encornet, calamars, crevettes, oignons)
Riz & courgettes bio persillées
Fromage fondu brebis / Mini roitelet
Poire bio

Pain de mie & confiture
Lait

Mercredi 1^{er} décembre

Betteraves bio
Céleri rémoulade
Boulettes d'agneau sauce orientale (tomate, épices) / **Poisson béarnaise**
Semoule bio
Fromage blanc nature bio

Biscuit craquili
Pomme

Jeudi 2 décembre

Sauté de veau aux champignons / **Filet de merlu ssc champignons**
Boulgour & brunoise du soleil (tomate, aubergines, courgettes, oignons, poivrons)
Camembert individuel / Babybel
Orange bio

Baguette & barre chocolat
Lait fraise

Vendredi 3 décembre

Menu végétarien
Velouté de lentilles / Pois chiches (poivrons, tomates) vinaigrette
Raviolis de légumes bio (carottes, tomates, oignons, poivrons)
Velouté aux fruits mixés

Viennoise
Compote pomme abricot

Lundi 6 décembre

**Filet de cabillaud paprika
Printanière de légumes (petits pois, pdt, carottes, haricots, oignons)
Edam bio
Clémentines bio

Pain de mie & pâte à tartiner
Lait

Mardi 7 décembre

Iceberg, maïs vinaigrette
Sauté de bœuf sauce provençale (tomate, oignons, poivrons, courgettes, aubergines) / **Colin meunière**
Blé & carottes bio persillées
Fromage frais nature / Fromage frais sucré

Baguette & fromage fondu
Jus de raisin

Mercredi 8 décembre

Betteraves bio vinaigrette
Calamars à la romaine et ketchup
Purée de pommes de terre
Yaourt aromatisé bio

Viennoise
Clémentines

Jeudi 9 décembre

Rôti de porc à la moutarde / **Filet de lieu tomate**
Gratin de choux fleurs bio
Bonbel / Kiri
Banane

Baguette & confiture
Yaourt blanc nature

Vendredi 10 décembre

Menu végétarien
Carottes râpées bio vinaigrette
Omelette
Coquillettes
Gélatifé chocolat / Gélatifé vanille

Céréales miel pops
Lait

Lundi 13 décembre

Veau marengo / **Merlu sauce tomate**
Haricots verts bio persillés
Mimolette / Fromage fondu emmental
Kiwi bio
Pain bio

Madeleine
Yaourt blanc sucré

Mardi 14 décembre

Cœur de laitue, croûtons vinaigrette
Cordon bleu / **Poisson pané**
Mélange campagnard (carottes, choux-fleurs, brocolis, courgettes)
Fromage blanc nature bio

Baguette & beurre
Compote pomme poire

Mercredi 15 décembre

Salade coleslaw (carottes, chou blanc, mayo, raisin)
Steak haché de bœuf / Falafels
Petits pois au jus
Yaourt aromatisé citron bio

Gaufre liégeoise
Banane

Jeudi 16 décembre

Menu Noël
Croute au 2 saumons
Riz pilaf arlequin
Babybel bio
Bûche glacée fraise & chocolat
Noël

Pain de mie & gelée de groseilles / Fromage frais nature

Vendredi 17 décembre

Menu végétarien
Tortilla pdt, oignons, tomate
Salade verte vinaigrette
Petit louis / Saint nectaire
Clémentines bio

Baguette & confiture abricot
Lait

Vacances de Noël : du samedi 18 décembre 2021 au dimanche 2 janvier 2022

Lundi 3 janvier

Menu végétarien
Radis beurre
Omelette
Petits pois & carottes aux oignons
Fromage blanc nature bio

Baguette & emmental
Jus de pommes

Mardi 4 janvier

*Escalope de dinde aux herbes / **Poisson meunière**
Lentilles bio cuisinées
Fol épi / Brebis crème
Kiwi bio
Pain bio

Barre bretonne
Fromage frais sucré

Mercredi 5 janvier

Crêpe au fromage
Fricassée de porc au romarin / **Filet de merlu beurre échalote**
Mélange campagnard (carottes, choux-fleurs, brocolis, courgettes)
Yaourt aromatisé vanille bio

Muffin pépites choco
Fruit frais

Jeudi 6 janvier

Goulash de bœuf (tomate) / **Colin sauce tomate**
Haricots verts & champignons persillés
Camembert individuel / Bonbel
Galette frangipane (70) / Galette pommes (30)

Pain de mie & confiture fraise
Lait

Vendredi 7 janvier

Rémoulade de chou blanc bio au curry
Poisson pané & citron
Purée de potiron
Fromage frais nature bio

Viennoise
Compote pomme pêche

Lundi 10 janvier

Spaghettis bio carbonara lardon (porc) / **carbonara saumon**
Couda bio
Orange bio

Pain de mie & barre chocolat
Lait

Mardi 11 janvier

Concombre bio à la crème
Sauté de veau au paprika / **Merlu paprika**
Gratin de brocolis bio
Crème dessert vanille / Crème dessert caramel

Baguette & beurre
Fromage frais nature

Mercredi 12 janvier

Mâche & croûtons vinaigrette
Courgettes farcies bœuf / **Chili sin carne**
Riz bio créole
Yaourt brassé nature bio

Viennoise
Compote pomme

Jeudi 13 janvier

Poisson meunière
Jardinière de légumes (carottes, haricots, pp, navets)
Coulommiers / Emmental
Banane

Baguette & gelée de groseilles
Lait chocolat

Vendredi 14 janvier

Menu végétarien
Velouté de courgettes & VQR / Macédoine vinaigrette
Tarte au fromage & salade verte
Fromage blanc aromatisé

Madeleine
Kiwi

Les menus sont susceptibles d'être modifiés sous réserve des approvisionnements - La liste des allergènes est consultable sur le site de la ville de Châtillon (www.ville-chatillon.fr) et sur chaque point de restauration.

* Produit labellisé : Label rouge, IGP, AOP, AOC – ** MSC : Pêche durable / Viande bovine, porcine : née, élevée et abattue en France – **Gras italique : aliment alternatif à la viande** – **Produit local : vert** – **Mot souligné : bio**



ÉTAT CIVIL

Bienvenue

Élisa APPERCÉ • Marie BISEAU • Camille COLLÉ
 • Camil DAUDIGNY • Julia DEMANGE RICHELET
 • Gabriel DI MARSILIO • Arthur ETIENNE •
 Noa FIFI MARIN • Elias HAMMADI • Mehdi
 LACHHAB • Apolline LE • Iris LE NAY • Aaron
 NAKACHE • Apolline PERROT • Louise REBILLAT
 • Louna RINKE DUPONT • Itzae RODRIGUEZ
 ZAPATA • Ilyan SAKO • Agathe SIMONETTI •
 Chloé TISSIER • Joshua TOPER • Adrien VIGUIER
 • Alia ZIA UD DIN

Vœux de bonheur

Ibrahim BAH et Fatoumata DIALLO •
 Minour DABLI et Lidya OUALLI • Charles
 GERARD-LE-METAYER et Cécile MANGENEY •
 Mickaël GOBBO et Norma Genova
 SALVADOR CELIS • Mickaël GUERVILLY
 et Séverine PAGNON • Ghislain LEFEBVRE et
 Camille DUMAS • Guillaume LUBATTI et Laura

GRÉMILLON • Hamza OULD LAHCEN et Olivia
 MATHOREL • Valentin PRADEL et Lucy
 ULUGATA • Ronel ZINGAPAN et
 Shannen HOLGADO

Condoléances

Gilles AMIOT • Nadine ARGACIÉ épouse
 FRITTELLA • Monique BLOQUET épouse
 HOUDOIRE • Xuan Hoa BUI épouse
 TRAN THANH • Hélène BUSSY •
 Daniel CANDILLE • Richard CELLIER •
 Serge CHABIRON • Michel DELBRU •
 Éric DENONFOUX-POURRET • Edouard DIKME
 • Yvonne DU CHEFDELAVILLE épouse JAFFRÉ •
 Michelle HAMON épouse BELOUNEH •
 Frédéric JOLIVET • Germaine JOUENNE veuve
 PETITPIERRE • Liliane KUHNLEIN épouse
 VINCENT • Zineddine LARAB • Parisette LOUIN
 veuve BROCAS • Grégory NOËL •
 Savary RAMASSAMYOULLÉ •
 Jeanne ROLLAND veuve LE SAUX • Christelle
 SAINT-AIME • Germaine TYLER veuve LARATTE

PHARMACIES DE GARDE

Dimanche 5 décembre

Pharmacie Lombart
 17 avenue Lombart
 à Fontenay-aux-Roses
 Tél. 01 43 50 17 98

Dimanche 12 décembre

Pharmacie M'Bappe
 62 avenue de la division Leclerc
 à Châtillon
 Tél. 01 46 55 28 83

Dimanche 19 décembre

Pharmacie Marcillac
 110 rue Pierre Brossolette
 à Châtillon
 Tél. 01 46 42 82 51

Samedi 25 décembre

Pharmacie Mutschler
 4, place Jean Mermoz
 à Châtillon
 Tél. 01 47 35 34 48

Samedi 1^{er} janvier

Pharmacie Maison Blanche
 6 avenue St Exupery
 à Châtillon
 Tél. 01 46 57 81 21

Dimanche 2 janvier

Pharmacie de la Mairie
 5 place de la Libération
 à Châtillon
 Tél. 01 42 53 09 39

Dimanche 9 janvier

Pharmacie de l'Aérospatiale
 39 boulevard de Vanves
 à Châtillon
 Tél. 01 42 53 39 10



NUMÉROS D'URGENCE

POMPIERS : 18
POLICE : 17
URGENCE MÉDICALE : 15
URGENCES DENTAIRES
01 47 78 78 34

Des élus engagés à vos côtés

Afin de favoriser la proximité
 et les échanges entre les habitants
 et leur municipalité, la Mairie
 et les élus de la Ville vous
 reçoivent sur rendez-vous en
 Mairie, ou sans rendez-vous
 sur le marché Cœur de Ville.
 Vous pourrez dialoguer, proposer
 vos idées et donner votre avis sur
 votre cadre de vie.

Uniquement sur rendez-vous
 au 01 42 31 81 05 / 07

— Permanences des adjoints
 — Permanences des élus
 le samedi matin

Venez échanger avec vos élus
 sur le marché Cœur de Ville
 — Dimanche 5 décembre

TION • **SIGNEZ LA PÉTITION** • SIGNE

Face aux insuffisances de l'État au métro
 Châtillon-Montrouge, nous demandons
 plus de moyens pour notre Ville

**LES CHÂTILLONNAISES
 ET CHÂTILLONNAIS
 ONT LE DROIT
 À LA SÉCURITÉ !**

Signez la pétition
 sur **ville-chatillon.fr**



Consultations juridiques gratuites

Maitre MERCIER reçoit en Mairie (1 place de la Libération) les mercredis de 18h à 20h. Prendre rendez-vous auprès du service Relations Publiques au 01 42 31 81 12 / 13



Lydie Lim Neurologue

- Pôle Santé Biret (63 avenue de la Division Leclerc)
- Les mercredis, jeudis et vendredis matin
- Prise de rendez-vous via Doctolib

.....

Pour une consultation ou un suivi neurologique, l'ancienne assistante spécialiste à l'hôpital Henri Mondor, Docteur Lydie Lim, s'est installée au Pôle Santé Biret, avenue de la Division Leclerc. La neurologue traite les maladies neurologiques et accueille les patients âgés d'au moins 18 ans à son cabinet.



Sophie Labarthe-Piol Consultante indépendante en immobilier

- 06 74 37 11 30
- slabarthepiel@efficity.com
- efficity.com/slabarthepiel

.....

Spécialiste de la transaction immobilière et châtillonnaise, Sophie Labarthe-Piol vous accompagne dans vos projets de vente et de recherche du bien idéal. Soucieuse d'une approche individualisée, Sophie met à votre disposition sa palette d'outils et son expérience du secteur pour vous aider à concrétiser vos projets en toute sérénité.



Coiffeur-Barbier pour hommes

- 10 pl. de la Libération
- Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h30
- Prise de rendez-vous sur place ou par téléphone (07 53 70 07 88)

.....

Face à la mairie, Hacene Boulmis est prêt à remédier à coupe ou barbe devenue trop envahissante. Le salon, au mobilier complètement neuf, propose sa panoplie de soins et produits d'entretien pour le visage et les cheveux, qu'il se fera un plaisir de vous conseiller.



Almost Perfect Paws

- Paris et Hauts-de-Seine
- 06 52 04 20 25
- contact.almostperfectpaws@gmail.com
- almostperfectpaws.com
- Facebook/Instagram : almostperfectpaws

.....

À tous les propriétaires de canidés : Tatiana Matra, comportementaliste pour chien, vous épaulera pour garder votre compagnon en pleine forme. De la simple balade au « massage » bien-être en passant par des thérapies reconnues (EMDR animal), Almost perfect paws saura vous aider à appréhender votre relation avec votre chien.



Hapy Yoga

- 06 23 12 06 44
- Contact.happyoga@gmail.com
- hapy-yoga.fr

.....

Pratiquer le yoga pendant sa grossesse ou après l'arrivée de son bébé, c'est l'opportunité d'accompagner tous les changements du corps. Alors revenir à soi, travailler la souplesse et la tonicité en douceur voici les chances du yoga ! Stéphanie Escarieux vous propose des séances de yoga périnatal.



Valérie Covarel Psychologue du travail

- 62 avenue de Paris
- 06 62 24 34 80 ou Doctolib
- Valerie.covarel@amethysse.fr
- Les lundis, mardis et samedis

.....

Quelques séances chez une psychologue du travail peuvent être bénéfiques en cas de difficultés au travail (stress, burn-out, perte de motivation) ou d'envie de reconversion. Valérie Covarel vous aide à analyser votre situation, à identifier vos compétences et à trouver des solutions ou des pistes d'évolution.



LaGrandéli Relooking de meubles

- Elisabeth Grandsir : 06 07 56 37 17
- contact@lagrandeli.com
- lagrandeli.com

.....

Ne jetez plus vos meubles, donnez-leur une nouvelle vie pour sublimer votre intérieur ! LaGrandéli relooke et rénove votre commode, buffet, secrétaire, ou même un meuble de grande distribution selon vos nouveaux goûts. LaGrandéli vous accompagne dans votre projet d'aménagement.



Fabienne Boisseau Reikiologue

- 66 rue Lucien Sampaix
- 07 84 88 99 44 | reikirelax-chatillon.fr
- Prise de rendez-vous par mail (contact@reikirelax-chatillon.fr) ou via Resalib

.....

Fabienne Boisseau vous accueille pour des séances individuelles de reikiologie et de relaxologie de pleine conscience. Accessibles à toutes et tous à partir de 7 ans, ces rendez-vous de relaxation méditative vous feront goûter à un bien-être physique et psychologique.

Guy Hoquet

L'IMMOBILIER GARANTI



PROCHE CENTRE VILLE

EXCLUSIVITE



Au pied de toutes les commodités, Dans résidence de 2016 de très bon standing, Grand studio avec terrasse de 8 m², comprenant: Entrée, séjour, cuisine équipée, salle de bains avec wc, et parking en sous-sol. Appartement vendu loué (810 euros). A SAISIR ! DPE D

Ref : 3381

249 000 €

ENTRE CENTRE VILLE ET METRO



Bien atypique, A 10 mn à pied du métro L13 et à 2 pas du vieux bourg commerces, écoles et tramway T6 "Centre de Chatillon", dans une rue pavillonnaire, + duplex + entrée privative, très lumineux, + triple expo., terrasse expo. plein sud, grande pièce à vivre, cuis. aménagée et équipée, 2 chbres (poss. 3^e), SdB, wc séparés et pièce en s-sol accessible depuis l'appt. A saisir ! DPE D

Ref : 3453

299 000 €

ENTRE CENTRE VILLE ET METRO

EXCLUSIVITE



A 7 mn à pied du métro L13, au pied du tramway T6 et des commerces, dans copro. des années 60 + gardien, 3 pièces lumineux, comprenant : entrée + grd rangement, cuis. aménagée et équipée ouverte sur séjour, 2 chbres, SdB, wc séparés, rangements, cave et PKG collectif. Poss. achat box en sus. Eau + chauffage inclus dans les charges. A SAISIR ! DPE E

Ref : 3442

309 000 €

QUARTIER PAVILLONNAIRE

EXCLUSIVITE



Dans une copro. en très bon état, avec gardien, au 3^eme étage sur 4, Magnifique 3/4 pièces, comprenant: Entrée avec placard, grand double séjour, donnant sur balcon, cuisine aménagée et équipée, 2 chambres, (possibilité 3^eme), salle de bains, wc séparés, et cave. Secteur très calme. Possibilité achat box en sus. A VISITER RAPIDEMENT ! DPE E

Ref : 3430

349 000 €

CENTRE VILLE

EXCLUSIVITE



Au pied de la station du tramway T6 et commerces, dans copro. années 30 en parfait état, Au 4^e étage + asc., Magnifique 2/3 P, entièrement traversant, refait à neuf + belle vue dégagée, comprenant: Entrée, cuis. aménagée et équipée, grand dble séjour, wc séparés, SdE, coin buanderie, ch. avec grand dressing, et cave. Parquet ancien. chauffage collectif. A SAISIR! DPE E

Ref : 3415

389 000 €



CŒUR DE VILLE

EXCLUSIVITE



Au pied du tramway T6 "centre de Chatillon", au pied des commerces et écoles, dans copro. années 60, en TBEG + gardien, magnifique 3P, refait à neuf, très lumineux + vue dégagée : entrée + grd rangement, cuis. aménagée et équipée ouverte sur grande pièce à vivre, 2 chs., SdB + baignoire à jet, wc séparés, nombreux rangements, cave et place de PKG. (eau froide, eau chaude et chauffage inclus dans les charges.) A VISITER RAPIDEMENT ! DPE D

Ref : 3440

399 000 €

CŒUR DE VILLE

EXCLUSIVITE



Au pied du tramway T6 "centre de Chatillon", Dans copropriété des années 60, en parfait état avec gardien, Magnifique 5 pièces entièrement traversant, vue dégagée, très lumineux, comprenant: Entrée avec placard, double séjour, cuisine, 4 chambres, rangements, salle de bains, wc séparés, cave et parking extérieur. A VISITER RAPIDEMENT ! DPE D

Ref : 3454

499 000 €

DIVISION LECLERC

EXCLUSIVITE



A 2 mn du tramway T6 et proche toutes commodités, dans petite copro. récente de standing, magnifique 3 pièces avec balcon, cave et parking en sous-sol, comprenant: Entrée, beau séjour avec cuisine USA aménagée et équipée, buanderie, 2 belles chambres, dégagements, salle de bains et wc séparés. Appartement en parfait état. A SAISIR ! DPE E

Ref : 3431

545 000 €

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI :

20, rue Gabriel Péri - 92320 Châtillon

Tél : 01 47 35 07 35

Fax : 01 47 35 01 55

www.guy-hoquet.com

E-mail : chatillon@guyhoquet.com

Guy Hoquet

L'IMMOBILIER GARANTI
www.guy-hoquet.com

Les Garanties

Guyhoquet

- Prix de vente Garanté
- Délai Garanté
- Assistance et Suivi Garantis

Estimations
Offertes

Joyeuses FÊTES

ESPACE MAISON BLANCHE

1^{ER} VILLAGE DE NOËL

PRODUITS GASTRONOMIQUES – DÉCORATIONS – ARTISANAT
CONCERTS - ANIMATIONS - LA MAISON ET LA BOÎTE AUX LETTRES
DU PÈRE NOËL – ESCAPE GAME

— ESPLANADE MAISON BLANCHE —
DU 10 AU 18 DÉCEMBRE 2021

Retrouvez toutes les animations de Noël sur ville-chatillon.fr